

避難所へ

お住まいの最寄りの避難所を確認しておこう！

Check the evacuation shelters near your house!

You can get water and food for free.

当面の水・食料などが無償で配給されます
※直後は無理なので、最低3日分は各自で準備しておこう

It's difficult to do right away, so prepare enough food and water for three days.

Let's help "ALL" each other.

避難所はどなたでも利用できますが、運営はみんなで協力しましょう！

※平成26年 高浜市総合防災訓練より



英語・日本語

地震ガイドブック



保存版

覚えておきたい互いの言語

tasukete

助けて！ Help me!



byoin

病院 Hospital



tasukeai

助け合い



Help each other

abunai
危ない！



Dangerous!

toire

トイレ



Toilet!

ganbarou

がんばろう



Do our Best!

kajida

火事だ！ Fire!



kyusuisyo

給水所



Water Station!

arigatou

ありがとう



Thank you!

災害時に
大切な
行政機関

高浜市役所

高浜市青木町 4-1-2

0566(52)1111

高浜消防署

高浜市稗田町 6-2-15

0566(52)1190

碧南警察署

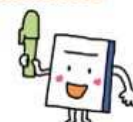
愛知県碧南市松本町 2 6-1

0566(46)0110

あなたにとって
大切なところを記入

Nagoya-shi, Higashi-ku, Izumi 1-13-34 Meikenkyo 2F Tel: 052(253)7550

2015年 高浜市 発行
監修 認定NPO法人レスキューストックヤード
名古屋市長区泉 1-13-34 名健協 2F TEL: 052(253)7550



地震発生!



What is "Nankai Trough Earthquake"?
南海トラフ巨大地震とは?

南海トラフ巨大地震の想定震域 (M9.1, 地震調査委員会・2013年)
Estimated focal area of Nankai Tsunami
By Headquarters for Seismic Research Promotion, 2015

震源域は、東は神奈川県より、東海、近畿、四国、西は九州の宮崎県までの広範囲に及ぶ(「大規模地震」を調べ、市民防災学習資料)と推定されています。

デマに注意!!

現象

Shaking 揺れ

Tsunami 津波

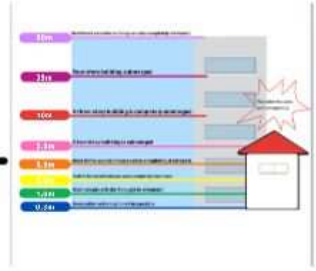
Liquefaction 液状化

A fire 火災

大きさ・範囲

Seismic intensity 7 震度7

1~3分揺れ続ける
Shaking for 1 to 3 minutes



It's as big as 14 Tokyo Domes.
big damages

何がおきるか

- Primary Disaster**
 - Your house breaks.
 - Falling over furnitures.
 - Landslide
- Secondary Disaster**
 - Don't use your car.
 - We can't use lifeline.
 - We can't use our smartphone.

It will take **60 to 80 minutes** for the tsunami to arrive.

Liquefaction occurs when the ground sinks into the mud.

house breaks
延焼したら
あたり一面火の海

阪神淡路大震災 1995

対策

1. get down
 2. protect your head
 3. don't move
- 1.しゃがむ
2.かくれる
3.まつ
-

Evacuate to higher ground or safe places immediately.
すみやかに
高台に逃げる

Avoid liquefied areas when you evacuate.
避難の際には液状化した地域は避ける

Keep your mouth close and run away outside and squat down.

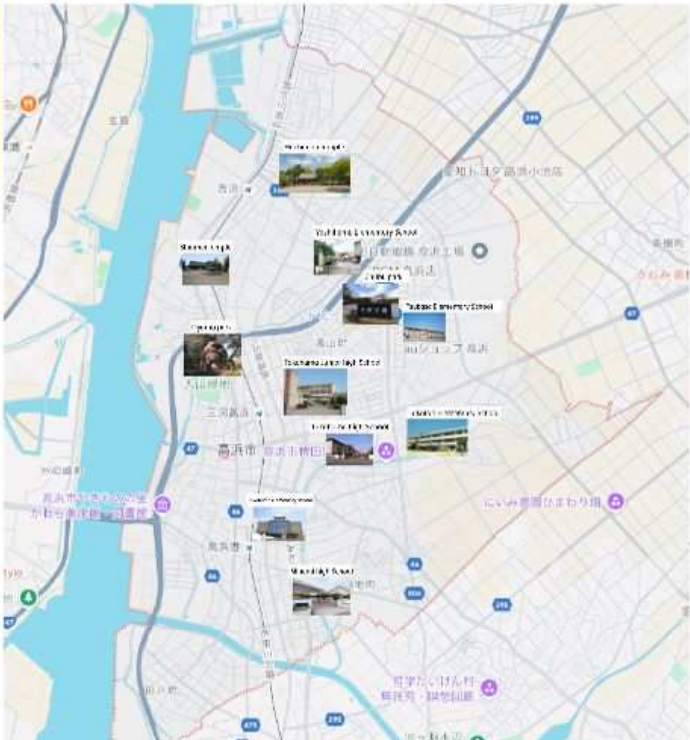
Turn off the circuit breaker.
避難の際には
自宅のブレーカーを落とす

Let's prepare an emergency kit for when a disaster happens!



① helmet To protect your head 	② flashlight To secure evacuation routes 	③ mobile radio To secure power and obtain information 	④ snacks To lose stress and to get energy
⑤ water and emergency food To fill your stomach 	⑥ spare clothes To protect your body 	⑦ cash, important things To pay for items 	
⑧ first aid kit To help the injured 	⑨ medication To ensure your own safety 	⑩ medicine notebook To inform others about your allergies 	

The Map of The Evacuation shelters



Japanese Rules For Evacuation Shelters

Using Space



• Do not enter or look into other people's space. (ほかの人の生活スペースへの立ち入りやのぞき見をしない)

Cleaning



• Please take turns in cleaning the toilet. (掃除、特にトイレ掃除は順番で行う。)

Reception

Check-in sheet

name _____

address _____

number of people in their household _____

Write your name, address, and number of people on the form. (避難者は避難者名簿に氏名・住所・世帯人数などを記入する。)



• Put your luggage in places that doesn't block the aisle. (通路をふさがないように荷物を置く。)

Waste

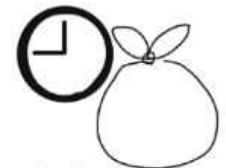


• Separate trash: burnable, non-burnable, glass, cans, PET bottles. (可燃・不燃・びん・かん・ペットボトルに分別。)

Rules in The Area



• Use the marked place for smoking, phone charging, and eating/drinking. (喫煙・充電・飲食は指定場所です。)



Use the right time and place. When disposing garbage, tie the bag tight. (回収時間と置き場を守り、袋の口をしっかりと結ぶ。)

Pets



Pets (rules differ)
 ペット (受け入れは避難所次第)
 • Be kind to people with allergies. (アレルギーへの配慮)

Supplies

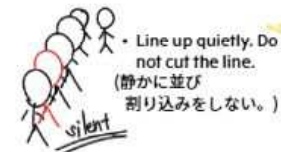


• The shelter gives food, water, blankets, and hygiene items. (食料・飲料水・毛布・衛生用品が配布される。)
 • Take only what you need, and leave some for others. (必要な量のみ受け取り、残りを他の人のために残す。)

Japan Manners



• Avoid food/things with strong smell and long phone calls. (強いにおい・長時間を控える。)



• Line up quietly. Do not cut the line. (静かに並び割り込みをしない。)



• Keep noises low, especially at night. (騒音や音楽を控え、夜は特に静かに。)



• Tell staff about your sickness, medicines, and allergies. Use an ID card/vest if you have one. (持病・服薬・アレルギーを伝える。表示カードやビブスがあれば使う。)



• Take off shoes at the entrance (no shoes inside many places). (入口で靴を脱ぐ(土足禁止が多い))



Do not take photos or videos of people without permission. (無断撮影をしない)